

II Sunday of Advent/ I Domingo de Adviento—December 6, 2020

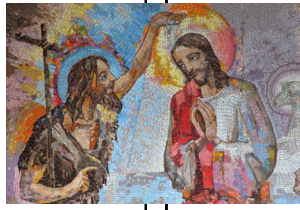
*I have baptized you with water; he will baptize you with the Holy Spirit (Mark 1:1-8).
Juan Bautista apareció proclamando un bautismo de arrepentimiento (Marcos 1:1-8).*

GOD'S DELAY

In times of great difficulties scoffers taunt us, "Where is God? Why hasn't your Lord come to save you now?"

And we of faith respond much in the same way as Peter did in today's second reading: the "delay" of the Lord's second coming is not any type of punishment or failure to keep the divine promise, but a loving sign of God's patience. God is giving everyone the chance to seek repentance. God does not make life more difficult. Rather, God lessens our burdens as once before for the Jewish exiles returning home to Judea after captivity in Babylon. It was God who personally led them, making a "straight highway" for them across the desert. We join with our ancestors of faith, who hoped that they might see God's Chosen One before them and who eventually realized that the Lord was also walking with them side by side.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LA TARDANZA DE DIOS

En tiempos de grandes dificultades los burlescos se mofan diciendo: "¿Dónde está Dios? ¿Por qué no viene tu Dios a salvarte ahora?" Y nosotros, gente de fe, respondemos casi igual como lo hizo Pedro en la segunda lectura de hoy: la "tardanza" de la segunda venida del Señor no es ningún tipo de castigo ni un fallo en la promesa divina, sino un signo de amor de la paciencia de Dios. Dios está dando a todo el mundo la oportunidad de buscar el arrepentimiento. Dios no hace la vida más difícil. Más bien, una vez más disminuye la carga para los judíos exiliados que regresan a su país después del cautiverio en Babilonia. Fue Dios quien personalmente los guió, preparándoles una "calzada recta" para ellos a través del desierto. Nos unimos a nuestros antepasados en la fe, que esperaban poder ver al Escogido de Dios delante de ellos y que finalmente se dieron cuenta de que el Señor también caminaba a su lado.

Copyright © J. S. Paluch Co.



LIVE STREAM SUNDAY MASSES—MISAS DOMINICALES TRANSMITIDAS EN VIVO



St. Sebastian Church (Sebastopol)
10 a.m English & 1:00 pm Español



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Dec. 5

Joe Silveira+

Joe, Joey, Beverly Padilla+

7pm: Mass for the people

Sun, Dec. 6

10am: YMI Living & Deceased members

Joseph & Helen Mik+

1pm: Mass for the People

Tues, Dec. 8

12pm: Manuel & Mary Nunes+

Wed, Dec. 9

12pm: Caroline DiSousa+

Thurs, Dec. 10

12pm: Roger Graeber+

Fri, Dec. 11

7 pm: Holy Souls

Sat, Dec. 12

5pm: Holy Souls

William & Maria Turner+

7pm: Mass for the people

Sun, Dec. 13

10am: Holy Souls

Marie Hong Tran+

1pm: Mass for the People



Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.

Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, Thomas Daly, Carol Ortega, Brad Baker, Philip Row, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Pedro Chavez,

Weekly Collections:

November 15, 2020

1st. Collection/Ira. Colecta:
\$2,887.00

2nd. Collection/2da. Colecta
Communication & Cath. Univ. \$
1,045.00

November 22, 2020

1st. Collection/ Ira. Colecta:
\$3,025.00

November 29, 2020

1st. Collection/ Ira. Colecta
\$2,374.00

2nd. Collection/2da. Colecta
SVDP \$1,719.00

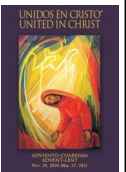
Thank you for your continue support to our parish. God Bless you! Gracias por su continuo apoyo para nuestra Iglesia. Dios los Bendiga!

Breaking Bread & United in Christ Missals 2021

For our parishioners that are interested on getting the new liturgical missals 2021, we inform you that these are available at the office during the office hours. These missals are not for sale, but a free-willing donation is more than welcome.

Unidos en Cristo, Misal 2021

A todos nuestros parroquianos que estén interesados en obtener el nuevo misal del año litúrgico 2021 que comienza en Adviento, les informamos que estos misales ya están disponibles en la oficina y tu puedes obtener el tuyo durante el horario de oficina. Estos misales no están a la venta, pero cualquier donación voluntaria es bienvenida.



Winter Mass Schedule

Dear St. Sebastian's parishioners our new winter mass schedule begins on Friday, November 13th. Our mass schedule is the following:

Fridays 6pm, Spanish

Saturday's Vigil Mass 4pm English, 6pm Spanish

Sundays 10am English, 1pm Spanish

Tuesdays & Thursdays 12pm Noon

*We'll inform you about any further changes, if any.

Horario de Misas durante el Invierno

A todos nuestros parroquianos les informamos de nuestro nuevo horario de misas durante el invierno. El horario es el siguiente:

Viernes 6pm, misa en español

Sábados 4pm ingles, 6pm español

Domingos 10am inglés, 1pm español

Martes y jueves 12 de mediodía

*Les estaremos avisando sobre cualquier cambio en la misa de los domingos, si es que llega haber alguno.



TREASURES FROM OUR TRADITION

On December 9 we commemorate St. Juan Diego. A couple of years ago, this Mesoamerican Indian was canonized for his mission in the Guadalupe apparitions. There was controversy surrounding his canonization because there were those who insisted that Juan Diego never existed. After investigating, the Vatican decided that he not only existed, but was and is holy, worthy of being a model and intercessor. The investigations that found the indigenous name of Juan Diego was Cuatitlatoatzin, that is to say "Eagle that speaks." Perhaps it was because of this significant name that the Franciscans baptized him Juan Diego. The name John recalls the apostle, who wrote the most mystical gospel and whose symbol is the eagle. Diego comes from the apostle Santiago or San Diego who evangelized the Spanish during the 1st century. In any case, Juan Diego Cuatitlatoatzin became the "Talking Eagle" and announces the mystical gospel according to Guadalupe, he is "Talking Eagle" of love, peace, comfort and challenge in a land conquered, oppressed and full of promise.

—Fray Gilberto Cavazos Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El día 9 de diciembre conmemoramos a san Juan Diego de México. Hace un par de años este indígena mesoamericano fue canonizado por su misión en las apariciones Guadalupeanas. Hubo controversia alrededor de su canonización porque había quienes insistían que Juan Diego nunca existió. Después de investigar, el Vaticano decidió que no sólo existió, sino que fue y es santo, digno de ser modelo e intercesor.

Las investigaciones encontraron que el nombre indígena de Juan Diego era Cuatitlatoatzin, es decir "Águila que habla". Tal vez por este nombre tan significativo fue que los franciscanos lo bautizaron Juan Diego. El nombre Juan recuerda al apóstol, quien escribió el evangelio más místico y cuyo símbolo es el águila. Diego viene del apóstol Santiago o san Diego quien evangelizó a los españoles durante el siglo I. De cualquier manera, Juan Diego Cuatitlatoatzin se convirtió en el "Águila que habla" y anuncia el evangelio místico según Guadalupe, es "Águila que habla" de amor, paz, consuelo y desafío en una tierra conquistada, oprimida y llena de promesa.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copy-



2nd Week of Advent Family Prayer

Come, Lord Jesus! Open our minds and hearts and souls as we wait for You to be born anew in our lives and in our family. Help us to experience Your love in our family today. As we prepare for the coming of your Son, O God, we give you thanks for the love of Your Son, Jesus, which we have welcomed into our home today. We give You thanks for this food and drink, signs of your gracious love. May this meal strengthen us to share Your gifts with the hungry and all who look for Your justice and mercy. Grant this through Christ our Lord, Amen

Advent Family Activity-Hearts for Jesus

Large hearts are cut out of construction paper and children receive small star stickers for each good deed done for Jesus. On Christmas Eve the children wrap the hearts for Jesus and place them under the manger scene at mass to give Jesus the gift of their hearts.

2da. Semana de Actividades de Adviento y Bendición del Hogar

¡Ven, Señor Jesús! Abre nuestras mentes, corazones y almas mientras esperamos que nazcas de nuevo en nuestras vidas y en nuestra familia. Ayúdanos a experimentar Tu amor en nuestra familia hoy. Mientras nos preparamos para la venida de tu Hijo, oh Dios, te damos gracias por el amor de tu Hijo, Jesús, que hemos recibido en nuestro hogar hoy. Te damos gracias por este alimento y esta bebida, signos de tu misericordioso amor. Que esta comida nos fortalezca para compartir Tus dones con los hambrientos y con todos los que buscan Tu justicia y misericordia. Concede esto por Cristo nuestro Señor, Amén.



Actividad familiar de Adviento-Corazones para Jesús

Se recortan corazones grandes de cartulina y los niños reciben calcomanías de estrellas pequeñas por cada buena acción hecha por Jesús. En la víspera de Navidad, los niños envuelven los corazones de Jesús y los colocan debajo del pesebre en la misa para darle a Jesús el regalo de sus corazones.

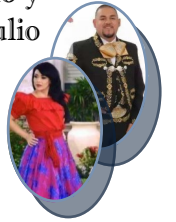
NORTH COAST CATHOLIC / November/December 2020 / www.srdiocese.org

Nuestra Señora de Guadalupe Empress of America Programa del Novenario/Novena Program



Diciembre 3 & 6- 6:00 Rosario y Alabanzas con Mario & Martha Molina

Diciembre 7, 6:00pm, Rosario y Concierto Guadalupeño con Julio Oliva y Marita Martínez



Diciembre 8, 6:00pm Misa seguido por el novenario y rezo del Santo Rosario, presentación del Coro Baraca

Diciembre 9, Día de San Juan Diego 6:00pm Misa, Rosario y Concierto Guadalupeño



Diciembre 11- 6:00pm, Rosario y Alabanza con Mónica Ramírez



Diciembre 12, 5:00—6:00am Mañanitas a la Virgen, Coro Baraca 6:00am, Misa del Alba 5:00- 6:00pm, Mañanitas 6:00pm, Misa en Honor a Nuestra Señora de Guadalupe

*Se les recuerda que todos los días del novenario habrá Rosario a las 6pm, a excepción del día 4 y 11 de diciembre, donde primero tendremos la misa de 6pm y al finalizar será el Rosario.

December 3 & 10, 12pm Mass followed by the prayer of the Holy Rosary



December 5, 4pm Mass followed by the prayer of the Holy Rosary.

December 8, The Immaculate Conception- 12pm Mass followed by the prayer of the Holy Rosary

December 12, 4pm Mass in Honor to Our Lady Of Guadalupe, Empress of America



Holy Virgin of Guadalupe, Shelter us under the mantle of your protection, keep us in the embrace of your arms, help us always to know the love of your Son, Jesus.